

## CÁC BỘ

## BỘ TÀI CHÍNH

**NGHỊ ĐỊNH số 5-TC/NĐ ngày 7-1-1958**  
ấn định thuế suất thuế kinh doanh  
nghệ thuật đánh vào ngành tuồng,  
chèo, cải lương.

## BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI CHÍNH

Căn cứ điều 3 và điều 5 điều lệ tạm thời thuế kinh  
doanh nghệ thuật số 542-TTg ngày 26-5-1955 sửa đổi do  
nghị định số 1118-TTg ngày 6-11-1956 và nghị định số  
04-TTg ngày 3-1-1958 của Thủ tướng phủ;

Theo đề nghị của ông Giám đốc Sở thuế trung ương:

## NGHỊ ĐỊNH:

Điều 1. — Kể từ ngày 1-2-1958, thuế suất thuế  
kinh doanh nghệ thuật đánh vào ngành tuồng,  
chèo, cải lương, ấn định như sau:

Thành phố Hà nội 10%

Thành phố Hải phòng: 7%

Thành phố Nam định, các thị xã Hải dương,  
Thái nguyên, Phú thọ, Hà đông, Thanh hóa,  
Vinh: 5%.

Các thị xã và thị trấn khác: tạm thời không  
thu thuế.

Điều 2. — Ông Giám đốc Sở thuế trung ương  
chịu trách nhiệm thi hành nghị định này.

Hà nội, ngày 7 tháng 1 năm 1958

K.T. Bộ trưởng Bộ Tài chính

Thủ trưởng

TRINH VĂN BÌNH

**NGHỊ ĐỊNH số 6-TC/NĐ ngày 7-1-1958**  
ấn định thuế suất thuế kinh doanh  
nghệ thuật đánh vào ngành chiếu  
bóng.

## BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI CHÍNH

Căn cứ điều 3 và điều 5 điều lệ thuế kinh doanh  
nghệ thuật số 542-TTg ngày 26-5-1955 sửa đổi do nghị định  
số 1118-TTg ngày 6-11-1956 và nghị định số 004-TTg ngày  
3-1-1958 của Thủ tướng phủ;

Căn cứ nghị định số 291-TC/NĐ ngày 15-11-1956 của  
Bộ Tài chính quy định thuế suất thuế kinh doanh nghệ  
thuật đánh vào ngành chiếu bóng;

Theo đề nghị của ông Giám đốc Sở thuế trung ương,

## NGHỊ ĐỊNH:

Điều 1. — Kể từ ngày 1-2-1958, thuế suất thuế  
kinh doanh nghệ thuật đánh vào ngành chiếu bóng  
ấn định như sau:

Thành phố Hà nội: 15%

Các thành phố Hải phòng, Nam định, các thị  
xã Hải dương, Thái nguyên, Phú thọ, Thanh hóa  
và Vinh: 10%.

Các thị xã và thị trấn Hà đông, Hồng gai,  
Cầm phá, Quảng yên, Phủ lý, Thái bình và Tuyên  
quang: 5%.

Các thị xã và thị trấn khác tạm thời không  
thu thuế.

Điều 2. — Ông Giám đốc Sở thuế trung ương  
chịu trách nhiệm thi hành nghị định này.

Hà nội, ngày 7 tháng 1 năm 1958

K.T. Bộ trưởng Bộ Tài chính

Thủ trưởng

TRINH VĂN BÌNH

## BỘ Y TẾ

**THÔNG TƯ số 10776-BYT/CB ngày**  
**12-12-1958** hướng dẫn thi hành thông  
tư Liên bộ Y tế—Tài chính số 49  
**TTLB/CB ngày 14-11-1957** về việc  
thu viện phí.

## BỘ TRƯỞNG BỘ Y TẾ

Kính gửi các ông: *Chủ tịch Ủy ban Hành chính*  
*khu, thành, tỉnh.*

*Giám đốc Khu, Sở, Y tế, các cơ*  
*quan trực thuộc Bộ Y tế Giám*  
*đốc Sở Y tế Xí nghiệp than Hòn*  
*gay.*

*Trưởng ty y tế các tỉnh.*

*Quản đốc bệnh viện Bộ Kiểm trúc*  
*Thủy lợi, Bệnh viện Tổng cục*  
*Đường sắt.*

Liên bộ Y tế—Tài chính vừa ban hành thông  
tư số 49-TTLB/CB ngày 14-11-1957 về việc thu  
viện phí tại các cơ sở điều trị của Chính phủ. Sau  
khi thỏa thuận cùng Bộ Tài chính, Bộ xin giải  
thích thêm để việc thi hành được thống nhất và  
đúng đắn.

## I. — Ý NGHĨA VÀ MỤC ĐÍCH THU VIỆN PHÍ

Chúng ta cần nhận định rằng bệnh viện không  
phải là một cơ quan kinh doanh, mà là một hoạt